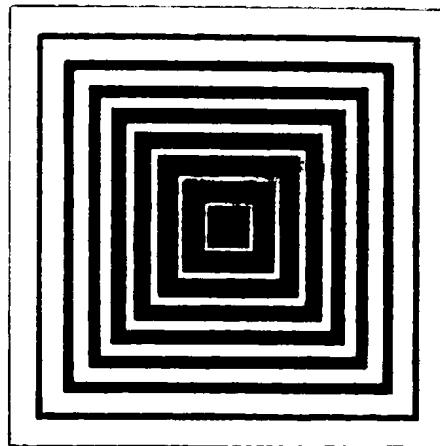




万葉集

折口信夫訳



日本の古典—2

河出書房新社

日本の古典 2

万葉集

昭和四十六年四月十五日 初版発行
昭和四十八年十一月十二日 再版発行

訳者 折口信大

装幀者 亀倉雄策

発行者 中島隆之

発行所 株式会社河出書房新社

東京都千代田区神田小川町三丁目六番地

電話 東京(292)3711(大代表) 振替 東京一〇八〇一

印 刷 凸版印刷株式会社

製 本 加藤製本株式会社

製 国 加藤製国印刷株式会社

本文用紙 本州製紙株式会社

クロス 日本クロス工業株式会社

定価はカバー・帶にあります

©1973



あまかしのおか
甘櫻岡より畠傍山を望む（奈良県橿原市）

目次 万葉集

口訳万葉集（全）……………折口信夫訳 二七
口訳万葉集補遺……………岡野弘彦訳 四九

（作品鑑賞のための古典）

契沖
万葉代匠記……………中西進訳 四九
賀茂真淵
万葉考……………中西進訳 五三

解説
解題……………山本健吉 三
注釈……………中西進 五二
插画……………岡野弘彦 五三
上村松箇 五三
解説写真……………榎原和夫

解説

万葉集の成立と部立て

つている。そしてそれは、作歌年月の明瞭な万葉集の歌の最後である。もつとも巻十あたりの無名歌に、それ以後の歌がないという保証はない。だが大体において、八世紀なかばで万葉集の歌は終っていると見て差支えない。

二

万葉集という名前は、どういう意味が籠められていたのか。平安朝には万葉集のことを、古万葉集と言っている。これは古い集だから尊んで「古」と言つたのだと、単純には

一

万葉集は日本最古の歌集である。万葉集の歌よりも古い歌としては、記紀に収められた歌があるが、一部の集をなしているものとしては、万葉集が一番古い。だがそれが何時誰の手によってどのように編纂されたかについては、定説がない。と言っても、大体を推測出来ないわけではない。九世紀の初頭、平城天皇の時代であつたと思われる。

万葉集に収められた歌は、百数十年にわたる時代を含んでいる。そしてそこには、神話、伝説の色彩の濃厚な、女神の薄明の時代から、大伴家持に代表されるような、近代の孤愁の詩にまで達する、日本人の実に豊かな詩の経験が圧縮されている。

上限は舒明天皇の時代（空九—空四）である。もっともそれより古い磐姫皇后、木梨輕太子、雄略天皇、聖德太子などの作がないわけではない。だがそれは、それら貴人の名に仮託された伝承歌である。下限は淳仁天皇の天平宝字三年（天平元年）正月一日、家持が因幡国守で作る一首である。家持はその後、桓武天皇の延暦四年（天平七年）まで二十六年間も生きるが、歌の記録としては、天平宝字三年で終止符を打



言えないようだ。新撰万葉集、あるいは続万葉集などといふ名前が残っているが、外にも万葉を名乗る集があつて、それらに対して古万葉集と言つたのであろう。

平安朝末に、源昭と俊成とか、万葉の意味について語ったことがある。源昭はよろずの言葉の意味だと言つた。俊成はよろず代の意味だと言つた。万代まで伝わるべき書物という意味である。

この二つの説の当否は、今に到るまで学者たちによつて争われている。俊成は自分が撰んだ勅撰集を千載集と名づけたが、この千載も千年の意味であり、千載万葉と対句をなしている。（さんじゅう）

平安中期に公任の倭漢朗詠集があり、それは少し前に出た源為憲の千載佳句の影響を受けて成ったと思われる。千載佳句は朗詠（漢詩の対句）を集めたもので、これは千年をも伝わるという意味でなく、千年を祝福するめでたい対句の集ということである。その集の前型として、道真の撰といふ新撰万葉集があり、それも朗詠の集、すなわち千年を祝福する佳句の集という意味で、万葉と呼ばれているので

そのあといくばくも時を隔てないで、貫之等が醍醐天皇の勅による和歌の撰集、統万葉集を奉った。これは翌年撰び直して、古今和歌集と名づけられた。古今集は朗詠の集ではないが、やはり万葉と名づけられる理由をそのうちに持っていた。

二

新撰万葉集と古今集とは、季節の推移に興を寄せてゐる点で、共通した特徴がある。さらに万葉集に遡ると、卷八と卷十などが、四季雜歌と四季相聞とに分類されている。ここ



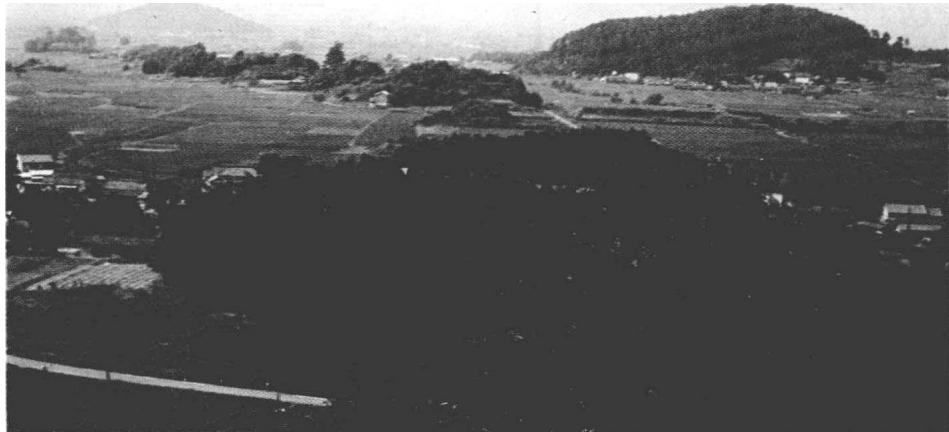
これは古今集で、四季の歌と恋の歌とを重んじてゐることに照応する。

卷八、十の歌を見ると、四季雜歌とは宴会の歌である。

それは宮廷や皇族・貴族たちの家々で催された宴会(しまつ)ならびに旅をしたおりの行くさきまでの宴会に、嘱目(しゆもく)した風景を取りこみながら即興的に作った歌なのである。その宴会に列した賓客(ひんきつ)たちは、主の家の周囲に瞩目する風景への讃美歌を作ることで、家の建物ならびに家主の健康や幸福を祝福するのである。その讃美言葉に感染して、家主が駄洒落(だじやれ)を述べると考えた。万葉とは家主の齢の万葉ならんことを祝福する詞章なのである。それが万葉集や続万葉集では和歌を含み、新撰万葉集では和歌と詩句とを含んでいた。そして万葉集は宮廷の書物だから、結局は天皇の万葉を祝福

「雄略天皇の泊瀬朝食宮が營まれた辺り。奈良県桜井市黒崎（もと朝倉村）。

「籠もよ、み籠持ち、掘串もよ、み掘串持ち」この岡に菜つます子。家宣らへ。」（雄略天皇・一番）



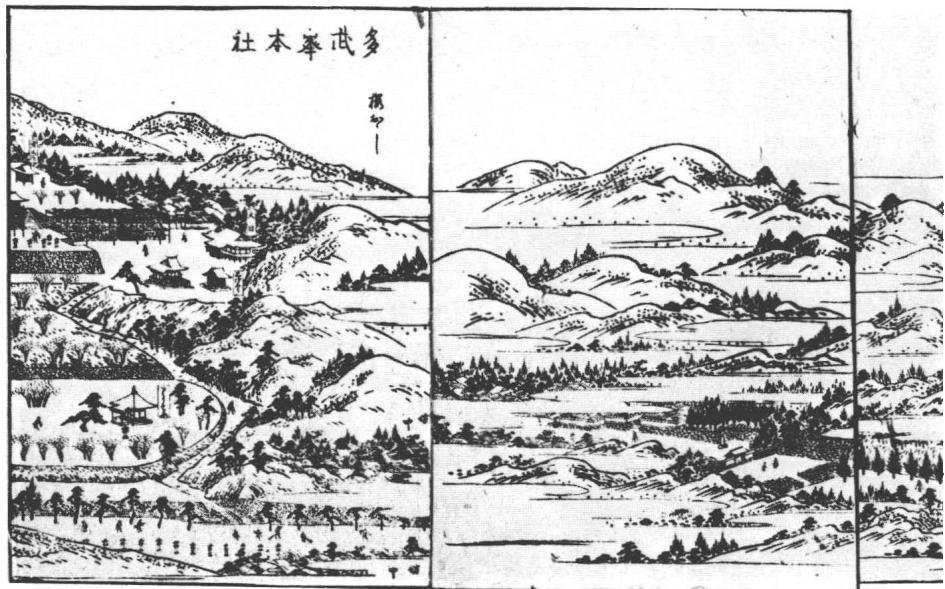
する詞章を集めたものだということになる。
平安時代初期、万葉集が編纂されたと思われる平城天皇の時代に、人びとが持っていた万葉の言葉の意味を一番はつきり担っていたのは、巻八と巻十とであつたと思われる。それを四季に分けたのは、四季それぞれの肆宴や雅会の際に作られたものだからである。その際、主上や家長の齢の讃美を、囁きの風景に寄せて陳べることから、四季雑歌が出来、それがただ朗かで祝言の気分を外れなければよいことから、叙景詩に転じて行った。さらにその肆宴が崩れてうたげとなると、舞姫たち列座の女とかけあい歌が交わされ、それは相聞発想を伴なつてくるから、四季相聞となる。相聞とは言え季節の景物を詠みこんだ歌だから、「正述心緒」の歌ではなく、「寄物陳思」の歌である。

巻八の歌は、作者の名と作られた背景とが明かな歌を集め、巻十の歌は、作者の名を逸したものながら、いろいろの機会にうたい棄てられた宴歌を集めた。この二巻の歌に典型的に見られるような、四季の風物と感懷とを陳べた歌集を、平城天皇から宇多・醍醐に至るころまでは、万葉集といふ名で呼んだものらしい。古今集がもと統万葉集と言



甘檜岡の附近を流れる
飛鳥川。大和の万葉人たちは、この川筋を中心住んでいた。
「飛鳥川。瀬々に玉藻
は生ひたれど、柵あれば、廢きあはなく
に一（一三八〇番）。

大和三山のうち、右が
香具山、左後方が耳梨
山。
「香具山は敵傍男々し
と、耳梨と相諍ひき。
神代よりかくなるら
し。古も然なれこそ、うつせみ、妻を
争ふらしき」（天智天
皇・一二番）。



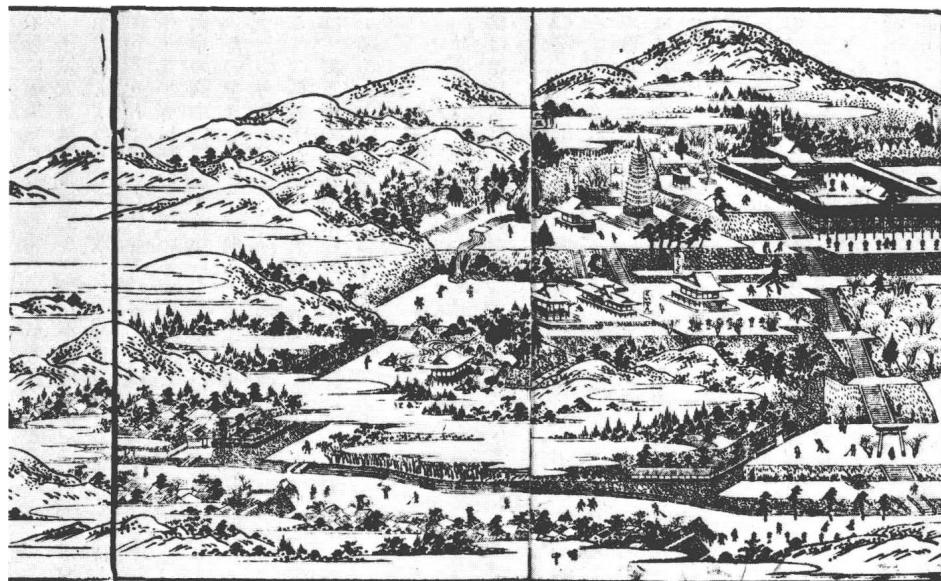
つたのは、ただ今われわれに知られている二十巻の万葉集のうち、巻八と巻十とが当時理解された古万葉集であつたから、それを継ぐという意識があつたのではないかと思われるるのである。

四

万葉集が何時誰の手によつて出来上つたかについては定説はなく、編者については橘諸兄・大伴家持・藤原真権（八束）・藤原浜成等の名が古來挙げられている。ことに、家持が手がけた巻はもつとも多いことが明かだから、契沖以来家持説を取る人も多い。

だが、古今集の編者たちは、平城天皇の欽定説を取つていた。平城天皇は平安時代にはいって二代目の天皇である。古今集の真名序（紀淑望）に言う。「昔、平城の天子、侍臣に詔して、万葉集を撰ばしむ。爾より来時は十代を歴、數は百年に過ぎたり。」仮名序（紀貫之）にも「かの御時より、この方、としはもとせあまり、世はとつぎになんなりにける」とある。平城の天子は、平城京に都した天子と取ることも出来るが、古今集が完成奏上された醍醐の御代から起算して、十代前は平城の御代である。また真名序の日付は延喜五年（905）になつてゐるが、それより百年前は平城天皇の大同元年（806）である。一代前の桓武天皇とする説もあるが、桓武を平城の天子というわけにはいかぬ。また聖武天皇説、高野天皇（孝謙・称徳）説は、奈良朝の天皇の撰定と定めたいものであろうが、すると「百年余り」が百三十年乃至百七、八十年ということになる。やはり年は百年、世は十繼^{アシテ}といういふことは、平城天皇の御代と解すべきであろう。少くとも貫之等古今集の撰者たちが、萬葉集を平城天皇の勅撰と信じていたことは確かであり、

奈良県桜井市の多武峰。もとは高市郡多武峰村であった。向つて右端が多武峰東門、左端が西門にある（大和名所図会より）。
「うち手折り多武の山霧繁みかも。細川の瀬に、波の騒げる」（一七〇四番）。



その絶えた風を継ぎ、廃れた道を興そと欲した醍醐天皇の意を承けて、四人の撰者たちは、「各、家の集並びに古來の旧歌を獻つて」いつたんは続万葉集と名づけたのである。万葉集を繼ぐつもりで、古今の歌を集めたのであつた。

家持は桓武天皇の延暦四年(七五六)に亡くなつたが、彼は生前東宮大夫として、皇太子早良皇子に仕えていた。一万葉集には大伴集とも言つていゝ幾つかの巻があるが、それは皇太子のための教材として、家持から皇子に献上されたいたと想像できる。家持の死後一月ほどして、当長岡京の造営主任であった藤原種継が暗殺され、家持はその謀主に擬せられて、死後にもかかわらず名簿は除かれ、皇太子は廃せられて、淡路へ流謫の途中、憤死するという事件があった。そのとき大伴家に伝えられた家集は没収されて宮中の歌舞所に收められ、それが以前から宮中に承伝された歌や古歌集と結びついて、万葉集が成立した、と前に折口信夫は考えていた。だがその考え方を、後に彼は撤回した。そして早良皇子のとき献上されて東宮坊に残つたものが、事後第二の太子安殿皇子の歌材となつたものと想像している。その安殿太子が後の平城天皇であり、天皇に深く浸みついた「奈良魂」の出所は、そういうところから出ているようになつてゐる。

家持から早良皇子に献上され、後に安殿皇子に帰した、大伴集ともいゝべき巻々は、まず家持の歌日記ともいゝべき形を見せてくる巻十七、十八、十九、二十。次に山上憶良によつてまとめられ、家持の父旅人に関係深いと見られる巻五。また古風・今様を交えて、家の集としてもつとも重々しい編集ぶりを見せて、大伴古今和歌集ともいゝべき巻三、四、六。その他に、整然とした四季雜歌、四季相聞

の形に編集されている巻八、十が考えられる。

平城天皇は父帝桓武が建てた平安京を棄てて、平城の旧京に復しようとして失敗した。奈良の生活を憧憬する詩人的情熱を持っていた天皇で、その血は皇孫である在原行平・業平等に伝わっている。万葉びとの生活への憧れを、天皇の胸中に想像するなら、大伴氏の数々の家集が手に入つたのをきっかけに、飛鳥・奈良時代の歌の集を勅撰しようとの考えは、自然に浮んで来たであろう。古今集の序、ことに真名序の中に、平城天皇に関して記されている言葉は、編者たちが万葉集の製作年代について、断案を下しているものと、折口信夫は見ているのである。

五

万葉集の歌全体は宮廷詩（大歌）であり、万葉という言葉は結局宮廷で行われた歌、すなわち大歌を意味した。もちろん万葉集の中には、卷十四の東歌をはじめ、地方の國ぶりの歌、すなわち作家不詳の民謡（小歌）も少からず収録されているが、民謡も宮中にはいって、歌舞所の歌舞の台本として用いられれば、大歌である。あるいはまた、宮中に献ぜられたまま何等実際には用いられないかたとしても、歌舞所の所有に帰していれば大歌である。

万葉集の中で一番古い巻は、巻一、二である。しかもその二巻は、もっとも整然と編纂されており、宮廷詩としてもっとも本格のものとしての形を見せている。ある時代に、ある編纂の目的を持って集めた歌であろう。巻一の最後が長皇子の歌であり、巻二の最後がその友の志貴皇子の薨せられたときの挽歌であることは、長皇子の編かと想像するこども出来る。他の巻々は、これほど整然とした形を

ムニ位極小朝臣人麿

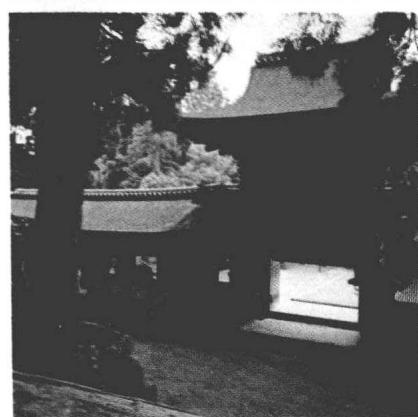
柿本人麻呂像（三十六
歌仙繪卷より）。



なしていないものが多いが、おそらくそれは、編纂の意図が中途で挫折した結果ではないかと思われる。

卷一は「雑歌」を集め、卷二は「相聞」と「挽歌」とを集めている。この三つが万葉の歌の、少くとも前期においては、分類の基本をなしている。それに、この三つの部において、この二つの卷では、正確に年代順に排列しようとする意図を見せていく。泊瀬朝倉宮（雄略）、高市岡本宮（舒明）、明日香川原宮（皇極）、後岡本宮（齊明）、近江大津宮（天智）と、宮の所在地によって時代を別ち、最後は寧樂宮（元明以降）に到る。ただし、寧樂宮はほんの初めを含んでいるに過ぎない。

卷一、二に収められた歌は、多くは端書を伴つていて、が、歴史的な、ある由緒を伴つた歌なのである。それは雑歌・相聞・挽歌のすべてにわたって見える性質であるが、雑歌とは、相聞・挽歌に分類されない歌であって、同時にある由緒を伴なつた歌という意味が附隨してくる。



万葉後期になると、たとえば卷十の、無名の四季雑歌のよう、どういう時に作られたとも分らない、言わば由緒のない歌をも含むようになってくる。もつとも卷八の、作者の分つていて四季雑歌は、それがどのような宴会のときによつてされたか分つていてるものが多いから、そこでは雑歌が由緒ある歌であるという古来の意味は保たれている。だが、卷十六の本文に、「有三由縁并雑歌」とあるのは、どう解したらよいのか。これは目録に、「有三由縁雑謡」とあるのが正しく、後に雑歌を由緒ある歌と考えなくなつたとき、筆記者が故意に「井」の字を入れたのではないのか。つまり由緒ある歌すなわち雑歌なのである。

古今集では、万葉の四季雑歌は、卷一から六までの四季の歌となり、恋歌（卷十一から十五まで）とともに、もつとも大事な部立をなしてい。外に、卷十七、十八に、雑哥上下があつて、多くは季語を含まない雑歌である。（中には季語を含んでいるものもある。）これら古今集の四季には季語を含んでいるものもある。）これら古今集の四季

上 天智天皇が嘗んだ
大津京の跡（大津市南
滋賀町）。天皇崩御と
壬申の乱の後、大津京
は壊滅し、荒廢した。
「春草の茂く生ひた
る、霞立つ春日の霧れ
る、もしもの大宮どころ、見れば悲しも
（柿本人麻呂・二九
番）。

「古の人にわれあれや、
遠の古き都を見れば
悲しも」（高市黒人・
三二番）。

中 唐崎（大津市下坂
本町）。

「瀬の滋賀の大曲淀む
とも、昔の人に復も逢
はめやも」（人麻呂・
三一番）。

下 石上神宮（奈良
県天理市）。

「石ノ上布留の神社、
神さびて、吾やさらさ
ら恋に遣ひにける（一
九二七番）。

境内に、「未通女等之
袖振山乃水垣之久時從
憶寸吾者」（人麻呂・
五〇一番）の歌碑も建
っている。



の歌あるいは雑歌に、詞書を含んだ歌、つまり由緒ある歌を多く含んでいるが、外に「題しらず」とだけ詞書した歌も多い。これは元来由緒ある歌であったのが、その由緒を忘却してしまった歌なのか、もともと由緒を欠いていた歌なのか、どちらかであろう。もともと由緒を欠いていた歌とは、民謡（小歌）である。作者名のはつきりしている「題しらず」は前者であり、「読入しらず」で「題しらず」の歌なら、後者が多かろう。

六

「相聞」は、かけあい歌である。もともと恋歌という意味ではない。かけあい歌は男女が相対してかけ合わせることが多くたので、自然性的、恋愛的気分を伴うようになり、相聞といえば恋歌とされるようになった。だが相聞には、兄妹や親子その他が音信を交わし合う歌も多く、かつては相聞を「したしみうた」などと訓んだこともある。「相聞往来歌」ともいう。相聞は後になつて、「正述心緒歌」と「寄物陳思歌」とに分れる。それは卷十一、十



二の、「古今相聞往来歌類」上下に見える分類である。外に「問答歌」「譬喩歌」「羈旅発思歌」「悲別歌」の部立があり、すべて相聞の歌の細分である。

正述心緒歌は、自分の感情を外界の事象に託せずして直叙するもので、寄物陳思歌は外界の事象に託してなかば間接に自分の感情を陳べるものである。外物に寄せるのであるから、季語を含むことも多く、四季相聞はすべて寄物陳思歌である。物に寄せることは、半分譬喩でもあることだが、完全な譬喩となると、譬喩歌となる。（ただし卷三では、雑歌・挽歌・相聞と並んで、譬喩歌の部立がある。）

上 和歌山県の湯崎海岸。卷一の九番の題詞、「○番の題詞などに見える紀伊の温泉」は、この南紀の海に面した湯崎温泉であると言われる。謀反の罪を問われた有間皇子も、処刑される前、ここでの温泉に拉致された。

万葉集中、もつとも文学意識の濃厚なものは、この譬喩歌であり、大陸の文学の影響に発しているものである。問答歌は、恋愛要素の稀薄な相聞の歌であり、もともとかけあいの歌で、二首ずつ並べてある。

羈旅発思歌と悲別歌とは、相聞往来歌の附録というべきだが、古今集になるとおのの独立の部立となつて、羈旅歌（卷九）と離別歌（卷八）となつた。羈旅歌は卷三雑歌の中に、柿本人麻呂の八首（三四九—三四六）と高市黒人の八首

(三七〇—三七一) とが並んでいるのが古い。折口信夫はこれらの驕歌を、旅先での鎮魂の歌として、静かな孤独の心境の叙事詩の発想を引き出したものとして、たいへん重視している。

挽歌とは、万葉集の前期にのみある名目である。すなわち、前期の宮廷詩は雑歌・相聞・挽歌の三つに分類されるのであるが、後期は雑歌・相聞の二つとなつて、挽歌を作ることは非常に衰えてきた。そこではもはや、挽歌は哀傷歌の意味しかなかつたようだ。だが元来挽歌とは、必ずしも死者を悼む歌すなわち古今集の一つの部立となつてゐる哀傷歌(卷十六)ということではなかつた。

上古には貴人が死ぬと、一定期間その屍を殯宮(ひぶやう)へもがりのみや(に)移し、そこで游離した魂をもう一度取りかえそと、招魂(まつわらひ)の行事をやつたのである。当時の人たちは、死んでいる者と、氣を失っている者との、はつきりした区別がつかず、魂を呼びもどしてもう一度身体に附著させることが、ふたたび生きかえると信じていた。この生死の区別がつかない期間は、大体一年であった。この殯宮のとき、ど



七

挽歌とは、中国での意味は、死者の棺を挽ぐときにはうたう歌ということだ。すなわち、葬儀にうたわれる哀歌だが、日本ではこの意味にきつちりとは当て嵌らない。日本上代には、本葬の前に行われる殯宮の行事の期間にうたわれる歌を、主として指している。もちろん宮廷挽歌が盛んに作られた人麻呂等の時代に、人びとが死んでいるのか仮死状態なのか区別つかなくて、殯宮行事をやつたとは考えられない。だがその一昔前、生死がはつきり区別がつかなくて殯宮行事をやつたことを、信仰的に伝承していく、客観的には生死がはつきりしていても、信仰的には生死不明の期間と見做して、魂よばいの行事をやつた。そのとき人麻呂等の修辞の妙と構想の莊厳をつくした長大な挽歌は作られたのである。持統天皇以後、火葬が行われるようになって、殯宮行事は廃れ、從つてまたものものしい形式の宮廷

ういうことが行われたかは、日本書紀に天武天皇の殯宮のときの行事をつぶさに書いているので想像がつく。発哭(ほくこ)といふ行事をつぶさに書いているので想像がつく。発哭(ほくこ)を、旅先での鎮魂の歌を、旅先での鎮魂の歌として、静かな孤独の心境の叙事詩の発想を引き出したものとして、たいへん重視している。

挽歌とは中国での意味は、死者の棺を挽ぐときにはうたう歌ということだ。すなわち、葬儀にうたわれる哀歌だが、日本ではこの意味にきつちりとは当て嵌らない。日本上代には、本葬の前に行われる殯宮の行事の期間にうたわれる歌を、主として指している。もちろん宮廷挽歌が盛んに作られた人麻呂等の時代に、人びとが死んでいるのか仮死状態なのか区別つかなくて、殯宮行事をやつたとは考えられない。だがその一昔前、生死がはつきり区別がつかなくて殯宮行事をやつたことを、信仰的に伝承していく、客観的には生死がはつきりしていても、信仰的には生死不明の期間と見做して、魂よばいの行事をやつた。そのとき人麻呂等の修辞の妙と構想の莊嚴をつくした長大な挽歌は作られたのである。持統天皇以後、火葬が行われるようになって、殯宮行事は廃れ、從つてまたものものしい形式の宮廷

和歌山市のある
和歌浦。
「和歌ノ浦に潮満れば、潟をなみ、蘆べをさて鶴鳴き渡る」
(山部赤人・九一九番)



上 山部赤人。

下 大伴家持。
(三十六歌仙絵巻より)

は、聖躬不許の時や御病急なる時の倭大后的歌も含めてある。まだ病氣の時の歌で、殯宮以前の歌であり、元の健やかな魂を呼び戻そうとする鎮魂の歌なのである。

八

天智天皇の御料地があつた蒲生野（滋賀県八日市市附近）。
「あかねさす紫野ゆき、
標野ゆき、野守は見ず
や。君が袖ふる」（額田王・二〇番）。



以上で卷一、二の雑歌・相聞・挽歌の名目について説いた。この卷一、二の歌は、第一期の大歌である記紀の歌を継いだものである。記紀の歌とほぼ同時に作られながら、記紀に洩れたものを持ったものもあるし、その後に作られたものもある。何れにしても、ある由緒を伴なった歌であることは、簡単に記された端書を見ても分る。それとともに、記紀の歌が持っていた呪歌としての用途を、ここではまだ濃厚に保っている。後期の歌に顕著な、天子の万葉を祝する歌という意味には、はいりきらない歌がある。たとえば古い時代の大歌は、結婚のときうたう歌としては、大国主命が高志の沼河姫をよぼう時の歌を、天皇の大葬の時の歌としては、倭建命が伊勢の能煩野でなくたった時の后や御子たちの歌を、人が怒った時には、雄略天

挽歌も作られなくなつた。

挽歌とはこのような、死者の魂をよび起そうとするための歌だから、当然死者に対して、こんなに恋い慕つてゐるのだから戻つて下さいといつた発想になり、生者に対する相聞の歌と非常に似てくるのである。相聞に分類されていれる歌の中にも、実は挽歌ではないかと思われるものが、いくつかあるようだ。たとえば、磐姬皇后が天皇を偲ぶ相聞の歌は、発想の上から言えれば、挽歌だと思われる。また有間皇子（四、一四三）や柿本人麻呂（三）の自傷歌は、死に臨んでみずから悲傷した歌だから挽歌の普通の概念には当て嵌らないにもかかわらず、卷二の挽歌に分類されてある。大津皇子の自傷歌（四六）、中国流に言えば臨刑詩も、卷三の挽歌に分類されてある。また天智天皇への挽歌に



上 奈良の御蓋山。春日社の後方にある。
「大君の三笠ノ山のも
みぢ葉は、今日の時雨
に散りか過ぎなむ」
(大伴家持・一五五四番)。

下 奈良市春日山の南にある高円山。奈良時代から、ここは貴族の遊楽の地であった。
「高円の野辺の秋萩、
いたづらに咲きか散る
らむ。見る人なし」
(一二二番)。



皇が三重采女を殺そうとした時の歌を、女が嫉妬した時に大國王命から須勢理姫命に与えられた歌を、戦争の時は、神武天皇の時の久米歌を、狩獵の時は、同じく神武天皇の宇陀の高城の歌を、といったごとにである。その時に歌えばよい歌は大体において決っていて、それはすぐれた威力を持つた歌とされ、繰り返し歌われた。

飛鳥時代には、その替え歌が盛んに作られるようになつた。歌の文句は違つても歌の調子、曲譜が同じなら、同じ威力があると考えられた。それに新鮮な文句を盛れば、いつそう威力を増すと考えられた。そのような替え歌が、記紀の大歌の中に現れはじめているし、万葉集の卷一、二の歌は、明かにそのような意識をもつて新作したものの収録である。

卷一の冒頭は雄略天皇の歌であり、卷二の冒頭は磐姬皇后の歌である。記紀の伝えるところによつて、雄略天皇は怒りやすく残忍だが、純真な氣持を持つた天皇とされ、磐姫皇后は激しく嫉妬するが、恋の心の深い皇后とされていた。怒りも嫉妬も、それだけでは人の欠点とはならないし、ある場合にはそれが理想的な貴人、貴女の要件とさえ考えられたのである。

雄歌と相聞との初めに、この二人の貴い男女の歌が据えられているのは、やはり意味があるのである。歌の呪力は鎮魂にあり、それは古くは「たまぶり」であり、「たましづめ」となる。外からやつて来て、身体に附着すると、威力の基となるのが「たま」である。その外

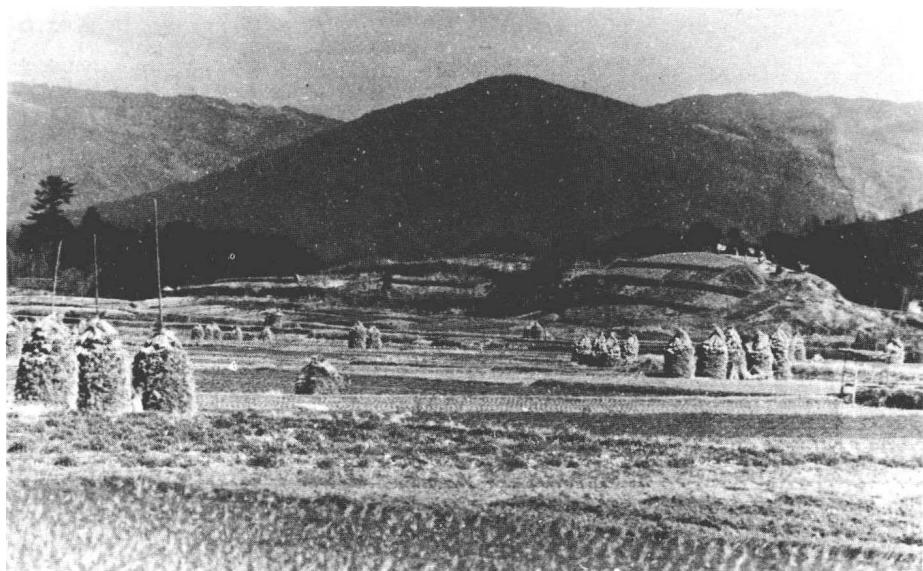
う。もちろんこれらの歌が、本当に天皇や皇后の歌であるかどうかは、問題でない。だが、この二人の貴人の作と伝承された歌であることが大事なのである。憤怒や憎悪や嫉妬すら、悪徳とは考えられなかつた、そこがる野性味を帶びた時代の貴人の作なのである。むしろ憤怒や嫉妬を十分に具備されていた点で、上古の人たちは理想的な人格と考えていたようだ。

威力を持つた魂を持つた人が、優れて貴い人なのであり、そういう人が作った歌は、当然威力あるものであつた。歌の呪力は鎮魂にあり、それは古くは「たまぶり」であり、「たましづめ」となる。外からやつて来て、身体に附着すると、威力の基となるのが「たま」である。その外

稲村ヶ崎。



由比ヶ浜に注ぐ稻瀬川（鎌倉市）。東歌に美奈能瀬河とあるのは、この川である。
「ま愛しみ、さ寝に吾は行く。鎌倉のみなせ川に潮満つなむか」
(三三六六番)。



来魂を密著させる術が「たまづめ」である。そして、「たま」を密著させたり、抑えつけたりする術をする時に、唱える詞章が「うた」なのである。卷一、この冒頭に置かれた雄略天皇や磐姫皇后の歌は、そのような鎮魂の詞章として、ことに威力ありと認められたものであった。

「うた」の外に「ふり」と称えられているものがある。記紀の歌では、振・曲などと書いているが、「うた」と「ふり」とには本質的な区別はないようだ。宮廷に長く伝えられたものが「うた」で、民間から奉るものが「ふり」だったが、後には民間から奉っても宮廷にはいれば「うた」であり、臨時に新しく民間から奉るものを「ふり」と言うようになった。「ふり」とは、魂を身体につける「うた」、すなわち「魂触り歌」ということである。

その一種に「くにぶり」の歌がある。「くに」とは、宫廷の所在地から遠く離れた地方を指し、宮廷直属の「あがた」に対する。そのような地方の豪族たちが、服従のしに、天皇に自分の威力の基である魂を差し上げて固着させようとする、そのための歌が、「くにぶり」の歌なのである。卷十四の東歌のごときも、そのような「くにぶり」歌の最後の形として、東国から宮廷に献上されるきまりになっていた歌の集録である。それには声楽と舞踊とが附隨



三輪山。奈良県桜井市
三輪山にある。山ぜんた
いが神体とされ、三輪
山伝説でよく知られて
いる。
三輪山をしかも隠す
か。雲だにも心あらな
む。かくさふべしや
(額田王・一八番)は、
都が近江にうつされた
時、故京を出てゆく額
田王が三輪山への郷愁
を歌つたもの。

奈良県明日香村にある
雷(いのちのほか)の丘。高さ二〇メ
ートルほどの小さな丘
である。
「大君は神にしませば、
天雲の雷(いかづち)が上に庵ら
せるかも(入麻呂・
二三五番)。